

## Портативная электростанция EB70 716 Вт·ч

Внимательно прочитайте данное руководство перед началом эксплуатации и храните его под рукой для дальнейшего использования.

# СОДЕРЖАНИЕ

1. КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ .....	1
2. СОКРАЩЕНИЯ .....	1
3. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
4. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТАЦИИ .....	3
5. ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....	5
7. РУКОВОДСТВО ПО ЖК-ЭКРАНУ .....	5
8. ЗАРЯДКА .....	6
8.1 Зарядка от розетки переменного тока .....	6
8.2 Зарядка от солнечной батареи .....	7
8.3 Зарядка от автомобиля .....	7
8.4 Зарядка от генератора .....	8
8.5 Зарядка от свинцово-кислотного аккумулятора .....	8
9. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ .....	9
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	9
11. РУКОВОДСТВО ПО ПРОДУКЦИИ .....	10
12. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FAQ) .....	12
13. ДЕКЛАРАЦИЯ .....	13

## **1. КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ**

Портативная электростанция EB70 была создана на основе современных инновационных разработок и передовых технологий. Она оснащена инвертором мощностью 800 Вт / 1000 Вт и аккумулятором LiFePO4 емкостью 716 Вт·ч, достаточным для питания предметов первой необходимости в дороге или во время перебоев с электричеством, но при этом она удивительно компактна: размеры 12,6\*8,5\*8,7 дюймов и вес 21,4 фунта. Более того, принимая во внимание быструю зарядку, EB70 теперь оснащена двумя сверхбыстрыми портами USB-C PD3.0 мощностью 100 Вт для одновременной зарядки ваших электрических устройств типа C. Кроме того, EB70 поддерживает режим ECO, в котором питание переменного тока автоматически отключается через 4 часа при низком уровне нагрузки ( $\leq 10$  Вт) или при отсутствии нагрузки для экономии энергии.

В целом, BLUETTI EB70 — это оптимальный выбор портативной электростанции с отличным набором функций для резервного устройства или для использования вне помещений.

## **2. СОКРАЩЕНИЯ**

- MPPT (OTMM): отслеживание точки максимальной мощности
- SOC (СЗ): состояние заряда
- AC: переменный ток
- DC: постоянный ток
- PV (солнечная батарея): зарядка панелей солнечных батарей (фотоэлектрические устройства)
- T200S: адаптер переменного тока 200 Вт
- DOD (ГР): глубина разряда
- ECO: настройка энергосбережения для EB70. Когда этот режим включен, питание переменного тока автоматически отключается через 4 часа при низком уровне нагрузки ( $\leq 10$  Вт) или при отсутствии нагрузки для экономии энергии.

### **3. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

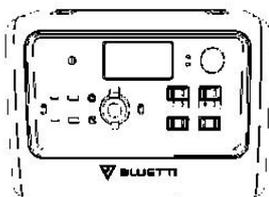
**Обратите внимание:** перед использованием портативной электростанции EB70 прочтите и запомните все инструкции по технике безопасности. Если повреждение произошло из-за несоблюдения инструкций, гарантия не распространяется на изделие.

- Держите электростанцию EB70 вдали от огня и тепла.
- Эксплуатируйте EB70 в сухом и хорошо вентилируемом месте. Если на нее попала влага, тщательно высушите ее перед использованием.
- Обязательно проверьте все материалы перед использованием EB70. В случае каких-либо отклонений, таких как поломка, трещина, утечка или обрыв линии переменного тока, немедленно прекратите использование оборудования.
- НЕ прикасайтесь к оборудованию и штекеру разъема мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или другим опасным факторам.
- НЕ прикасайтесь металлическими предметами к интерфейсам переменного тока. Это может привести к поражению электрическим током, высокой температуре, возгоранию и другим опасным факторам.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ загромождать отверстия вентилятора для обеспечения надлежащей вентиляции при эксплуатации. В противном случае возможно необратимое повреждение EB70.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ передвигать EB70 во время использования, поскольку вибрации и внезапные удары могут привести к плохому соединению с оборудованием внутри.
- Прочитайте и полностью изучите инструкции по эксплуатации подключаемых электроприборов. Неправильная эксплуатация электрических изделий может привести к несчастным случаям или травмам.
- Используйте оригинальное зарядное устройство и кабели, предназначенные только для EB70. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный оборудованием сторонних производителей, которое может привести к аннулированию вашей гарантии.
- Используйте электростанцию EB70 осторожно и не подпускайте к ней детей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** в случае пожара используйте ТОЛЬКО сухой порошковый огнетушитель.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять посторонние предметы в любые порты EB70 (порты переменного тока, постоянного тока или вентиляционные отверстия). Электростанция вырабатывает такое же потенциально опасное для жизни напряжение переменного тока, как и бытовая розетка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, связанных с заменой внутренней батареи или других компонентов оборудования, опасно для человека, не имеющего соответствующего разрешения.

Просто включите

#### 4. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТАЦИИ

Проверьте комплектность всех принадлежностей. В комплект поставки входят портативная электростанция BLUETTI EB70, адаптер переменного тока T200S и кабель для зарядки, автомобильный зарядный кабель, кабель для зарядки солнечной батареи, руководство пользователя, гарантийный талон и сертификат контроля качества.



1

Электростанция



2

Адаптер переменного тока



3

Автомобильный зарядный кабель



4

Кабель для зарядки солнечной батареи



5

Руководство пользователя



6

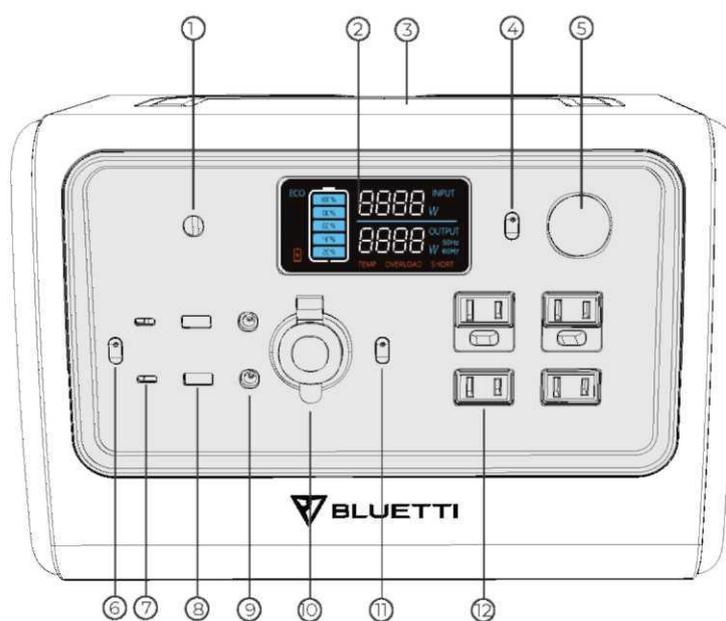
Гарантийный талон



7

Сертификат контроля качества

## 5. ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



### КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

01 Зарядный порт

02 ЖК-экран

03 Беспроводное зарядное устройство

04 Кнопка светодиодной лампы

05 Светодиодная лампа

06 Кнопка питания пост. тока

07 Порт USB-C

08 Порт USB-A

09 Выходной порт DC 5521

10 Порт прикуривателя

11 Кнопка питания перемен. тока

12 Розетка перемен. тока

Просто включите

## 6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

BLUETTI EB70 имеет отдельные кнопки питания переменного и постоянного тока. Нажмите любую из них, чтобы запустить или выключить указанную область портов.

(1) Включение перем./пост. тока: коротко нажмите кнопку питания перем./пост. тока; загорится индикатор, и включится ЖК-экран, а через несколько секунд ЖК-экран погаснет.

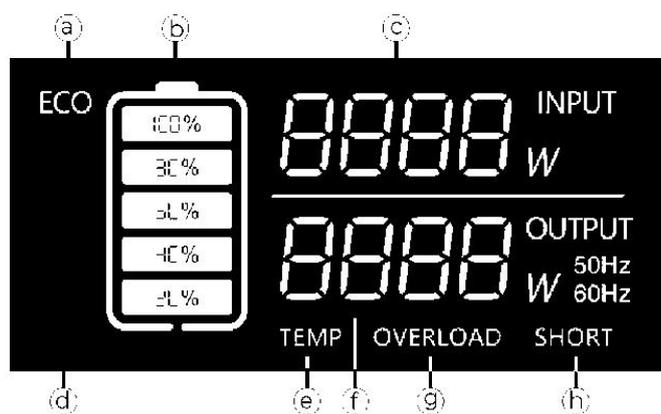
(2) Отключение перем./пост. тока: нажмите и удерживайте кнопку питания перем./пост. тока в течение нескольких секунд, индикатор и ЖК-экран отключатся.

(3) Режим настройки: нажмите и удерживайте одновременно кнопки питания переменного и постоянного тока, чтобы включить прибор, при этом индикатор частоты будет мигать.

(4) Режим ECO: в разделе «Режим настройки» нажмите кнопку питания постоянного тока, чтобы включить/выключить его.

(5) Регулировка частоты: в разделе «Режим настройки» нажмите кнопку питания переменного тока, чтобы переключить частоту выходных портов переменного тока на 50 Гц или 60 Гц, в зависимости от вашего местоположения.

## 7. РУКОВОДСТВО ПО ЖК-ЭКРАНУ



- a. Значок режима ECO
- b. Емкость аккумулятора
- c. Входная мощность
- d. Значок оповещения о низком напряжении
- e. Значок оповещения об аномалии температуры
- f. Выходная мощность
- g. Значок оповещения о перегрузке
- h. Значок оповещения о коротком замыкании

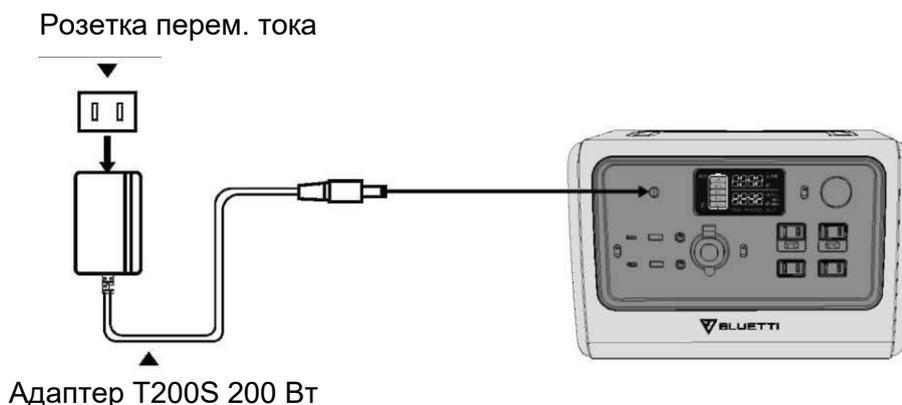
Пояснение состояния ЖК-экрана	
Нормальный запуск	ЖК-экран включается.
Нормальное отключение	ЖК-экран отключается.
Перегрузка	На ЖК-экране мигает надпись OVERLOAD («ПЕРЕГРУЗКА»).
Короткое замыкание	На ЖК-экране мигает надпись SHORT («КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ»).
Запуск режима ECO	На ЖК-дисплее появится надпись ECO.
Отключение режима ECO	На ЖК-дисплее исчезнет надпись ECO.
Низкий заряд аккумулятора	На ЖК-экране мигает индикатор аккумулятора.
Высокая/низкая температура	На ЖК-экране мигает надпись TEMP («ТЕМПЕРАТУРА»).

## 8. ЗАРЯДКА

EB70 поддерживает пять способов зарядки от розетки переменного тока, солнечных батарей, автомобильных аккумуляторов, генератора и свинцово-кислотных аккумуляторов.

### 8.1 Зарядка от розетки переменного тока

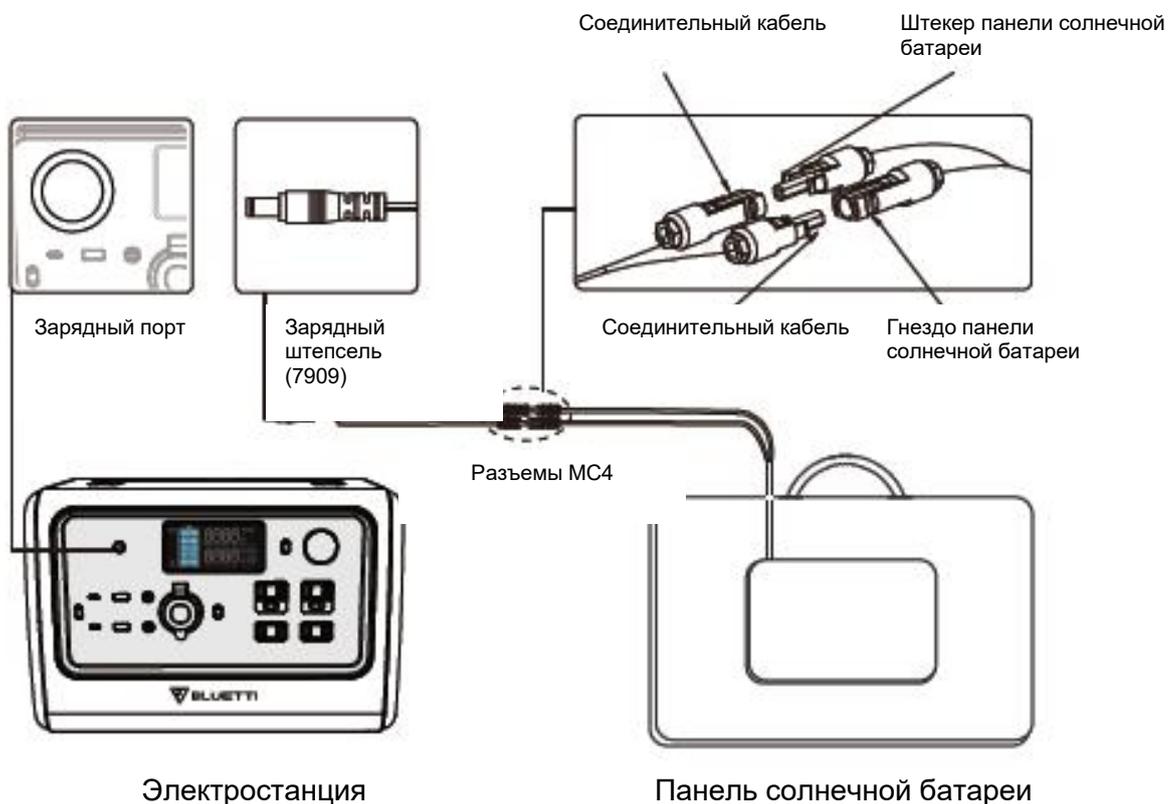
- Подключите входной штекер адаптера к розетке, а другой конец — к входному порту зарядки переменного тока EB70. Оборудование поставляется со встроенной усовершенствованной схемой управления. После полной зарядки (около 4-5 часов) зарядка автоматически прекращается.



Просто включите

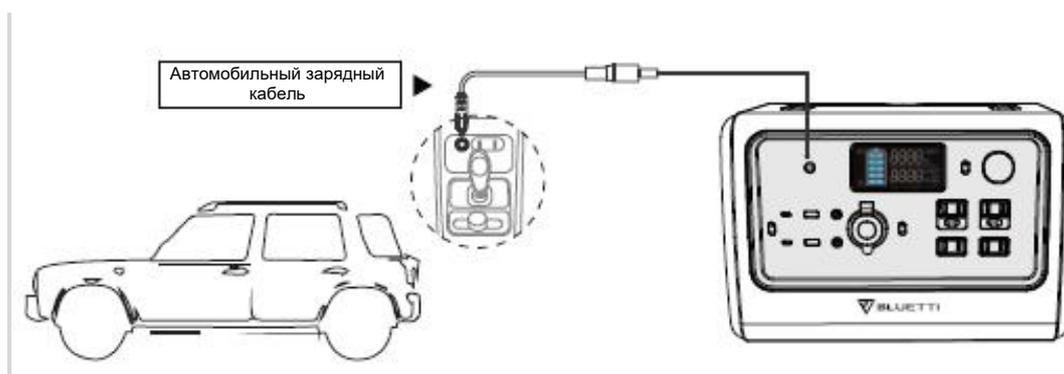
## | 8.2 Зарядка от солнечной батареи

- Подключите панели солнечных батарей (последовательно или параллельно) с диапазоном напряжения холостого хода: 12–28 В. Затем подключите панель солнечной батареи к EB70 с помощью кабеля для зарядки солнечной батареи. При зарядке от солнечных батарей максимальный входной ток и мощность составляют 8 А и 200 Вт соответственно. Кроме того, после полной зарядки (около 4-5 часов) зарядка автоматически прекращается.



## | 8.3 Зарядка от автомобиля

- Подключите EB70 к порту 12 В прикуривателя автомобиля с помощью автомобильного зарядного кабеля. После полной зарядки (около 7-8 часов) зарядка автоматически прекращается.



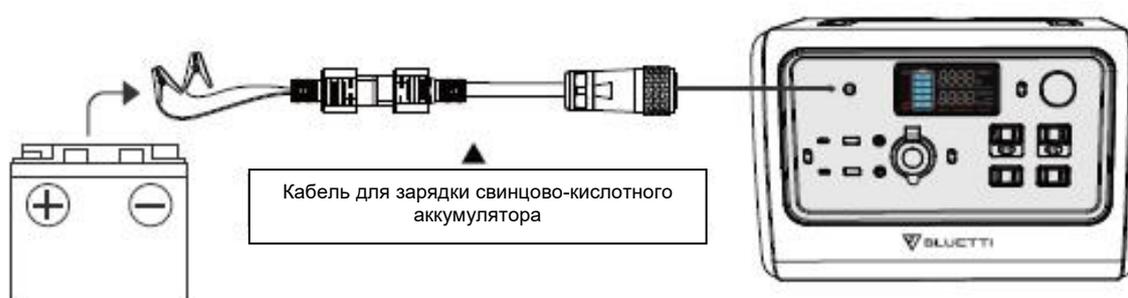
#### | 8.4 Зарядка от генератора

- Подключите входной штекер адаптера перемен. тока к генератору, а выходной штекер — к порту зарядки пост. тока EB70. Аналогично вышеуказанному, после полной зарядки (около 4-5 часов) зарядка автоматически прекращается.



#### | 8.5 Зарядка от свинцово-кислотного аккумулятора

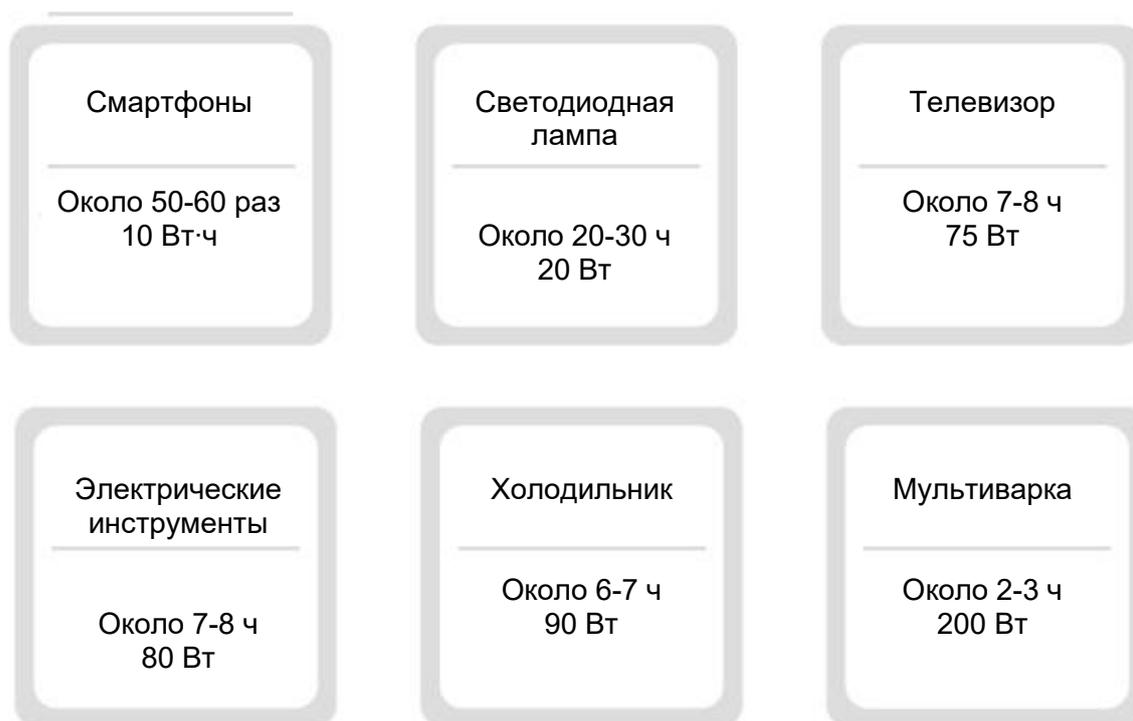
- Подключите EB70 к свинцово-кислотному аккумулятору с помощью зарядного кабеля. После полной зарядки (около 4-5 часов) зарядка автоматически прекращается.



Просто включите

## 9. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

**Обратите внимание:** все приведенные ниже статистические данные основаны на данных лабораторий. Фактические результаты могут отличаться в зависимости от среды, использования и версии прошивки.



$716 \text{ Вт}\cdot\text{ч} \times \text{DOD} \times \eta \div (\text{текущая мощность нагрузки Вт}) = \text{доступное время (ед. изм.: часы/раз)}$

**Примечание:** DOD означает глубину разряда,  $\eta$  означает эффективность инвертора, DOD = 90 %,  $\eta$  = 90 %.

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели	BLUETTI EB70
Емкость батареи	716 Вт·ч / 32 000 мАч при 22,4 В
Тип элемента аккумулятора	LiFePO4 (срок службы 2500+)
Размеры	12,6 x 8,5 x 8,7 дюймов / 320 x 216 x 221 мм
Вес	21,4 фунта / 9,7 кг
Рабочая температура	32–104 °F / 0–40 °C
Температура перезарядки	-4...104 °F / -20...40 °C
Рабочая влажность	10–90 %

Выход перем. тока* 4			
Номинальная выходная мощность	100–120 В	800 Вт	US/JP
	220–240 В	1000 Вт	EU/UK/AU
Скачок напряжения	1400 Вт		
Частота	50–60 Гц		

Выход пост. тока		
Порты	Напряжение	Ток
Прикуриватель	12 В	10 А
DC5521*2	12 В	10 А
USB-A *2	5 В	3 А
USB-C PD3.0 *2	макс. 100 Вт (5 В / 3 А, 9 В / 3 А, 12 В / 3 А, 15 В / 3 А, 20 В / 3 А, 20 В / 5 А)	
Беспроводное зарядное устройство	макс. 15 Вт	
Обратите внимание: положите телефон (если поддерживается беспроводная зарядка) на устройство для беспроводной зарядки в горизонтальном положении.		

Ввод солнечной энергии	
Входная мощность	200 Вт
Напряжение холостого хода (OCV)	12–28 В
Ток	8 А
Расчетное время	4-5 ч

Зарядка адаптера T200S / генератора / свинцово-кислотного аккумулятора	
Входная мощность	макс. 200 Вт
Напряжение	12–28 В
Ток	макс. 8 А
Расчетное время	4-5 ч

Зарядка автомобиля	
Входное напряжение	12–24 В
Ток	макс. 8 А
Расчетное время	12 В: 7-8 ч; 24 В: 4-5 ч
<b>Примечание:</b> вход солнечной батареи, адаптер переменного тока T200S / генератор / зарядка свинцово-кислотных аккумуляторов имеют один и тот же порт.	

## 11. РУКОВОДСТВО ПО ПРОДУКЦИИ

- Большинство электроприборов на рынке соответствуют спецификациям выходных портов 12 В / 10 А, прикуривателя, USB-A и USB-C BLUETTI EB70. Но при зарядке некоторых электроприборов, генерирующих чрезмерный мгновенный пусковой ток, может активироваться защита от перегрузки по току.
- EB70 применяется с бытовыми приборами с выходной мощностью 800 Вт и менее. Хотя номинальная выходная мощность составляет менее 800 Вт, защита от перегрузки все равно срабатывает, если прибор генерирует большую мгновенную пусковую мощность. Поэтому рекомендуется применять EB70 с электрооборудованием с меньшей номинальной мощностью.
- При возникновении сверхтока на выходе, перегрузки или короткого замыкания EB70 отключит соответствующий выходной порт. Затем он автоматически включится снова (с интервалом в 20 с). Если все же возникнет сверхток, перегрузка или короткое замыкание,

Просто включите

оборудование заблокирует выходные порты, после чего потребуются ручное устранение неполадок и повторный запуск. Если выходы постоянно останавливаются, выключите оборудование. Свяжитесь с продавцом или обслуживающим персоналом для получения квалифицированной помощи.

- Когда уровень заряда аккумулятора снизится до 0 %, выходы переменного и постоянного тока автоматически отключатся. Проверяйте уровень заряда аккумулятора перед использованием выхода переменного и постоянного тока для обеспечения длительного срока службы аккумулятора. Если уровень заряда аккумулятора снизится до 20 % или менее, рекомендуется сначала подзарядить оборудование.
- EB70 поддерживает сквозную зарядку, поэтому во время использования, зарядки и разрядки держите оборудование в горизонтальном положении.
- Примечание: Не рекомендуется использовать EB70 для зарядки некоторых радиоприемников или видеоплееров.

## 12. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FAQ)

**Вопрос 1: Какие устройства можно заряжать/питать от BLUETTI EB70?**

**Ответ:** Для EB70 максимальная выходная мощность составляет 800 Вт (US/JP) или 1000 Вт (EU/UK/AU), поэтому убедитесь, что общая мощность ваших устройств не превышает указанные значения, иначе инвертор отключится.

**Обратите внимание:** для некоторых устройств со встроенным двигателем/компрессором мгновенная пусковая мощность может быть в 2–4 раза больше номинальной, что может превысить верхний предел EB70.

**Вопрос 2: Как долго EB70 будет питать мое устройство?**

**Ответ:**  $\text{Время работы (расчетное)} = 716 \text{ Вт} \times \text{DOD} \times \eta \div (\text{рабочая мощность вашего устройства})$

**Обратите внимание:** DOD означает глубину разряда,  $\eta$  — эффективность инвертора, а единица измерения рабочей мощности устройства в ваттах. DOD = 90 %,  $\eta$  = 90 %. Фактическое время работы может варьироваться в различных ситуациях.

**Вопрос 3: Какая солнечная батарея может заряжать EB70?**

**Ответ:** Солнечная батарея должна соответствовать следующим требованиям:

- 1) Напряжение холостого хода (OCV) в пределах 12–28 В.
- 2) Оснащена разъемом MC4. Если на вашей солнечной батарее имеется разъем Anderson, приобретите кабель соединения разъема Anderson с разъемом MC4 отдельно.

**Обратите внимание:** фактическое время зарядки зависит от погодных условий, положения солнца и угла наклона панелей солнечной батареи.

**Вопрос 4: Может ли устройство одновременно заряжать и разряжать?**

**Ответ:** Да, может. EB70 поддерживает сквозную зарядку. Устройство оснащено аккумулятором премиум-класса LiFePO4 и усовершенствованной системой управления аккумулятором, поэтому вы можете использовать его так, чтобы он лучше соответствовал вашим потребностям.

**Вопрос 5: Что означает режим ECO и можно ли его отключить?**

**Ответ:** В режиме ECO (настройка по умолчанию) питание переменного тока автоматически отключается через 4 часа при низком уровне нагрузки ( $\leq 10$  Вт) или при отсутствии нагрузки для экономии энергии. Если вы хотите отключить его, войдите в «Режим настройки» и нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Мы надеемся, что это исполнение принесет пользу нашим пользователям, особенно пользователям СИПАП.

**Вопрос 6: Как можно очистить электростанцию EB70?**

**Ответ:** Сухие и неабразивные салфетки отлично подойдут для протирки. EB70 — это универсальный инструмент для различных занятий, для поддержания оборудования в хорошем состоянии необходимо время от времени проводить простую чистку.

### **13. ДЕКЛАРАЦИЯ**

- Обратите внимание, что технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Компания не несет ответственности за ущерб, вызванный форс-мажорными обстоятельствами, такими как пожары, тайфуны, наводнения, землетрясения, а также преднамеренной небрежностью пользователя, неправильным использованием или другими ненормальными условиями эксплуатации.
- Компания не несет ответственности за любые несчастные случаи или ущерб, вызванные несоблюдением мер предосторожности, изложенных в руководстве по эксплуатации.
- Компания не несет ответственности за неисправности, вызванные использованием несертифицированных принадлежностей.
- Данное изделие НЕ подходит для приборов, требующих высокой надежности и безопасности электропитания, таких как аэрокосмические системы, сети магистральной связи, системы управления ядерными установками и медицинское оборудование. Заранее подтвердите применимость данного изделия.